



Двадцать четвертая сессия
Найроби, 15-19 апреля 2013 года
Пункт 4 предварительной повестки дня*
Утверждение повестки дня и организация работы

Предварительная повестка дня

Добавление

Аннотации к предварительной повестке дня, включая организацию работы

Записка секретариата

Пункт 1. Открытие сессии

1. Двадцать четвертая сессия Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ООН-Хабитат) будет открыта в понедельник, 15 апреля 2013 года, в 10 ч. 00 м. Председателем двадцать третьей сессии Совета управляющих или, в его отсутствие одним из других должностных лиц двадцать третьей сессии Совета управляющих. Список нынешних членов Совета управляющих содержится в приложении I к настоящей записке.

Пункт 2. Выборы должностных лиц

2. В соответствии с правилом 17 его правил процедуры Совет управляющих изберет Председателя, трех заместителей Председателя и Докладчика. Географическое распределение должностных лиц, избранных на предыдущих сессиях Совета управляющих, приводится в приложении II к настоящей записке.

Документация

Приложение: Аннотации к предварительной повестке дня, включая организацию работы (HSP/GC/24/1/Add.1: пункты 2 и 3 приложения III) - для принятия решения

Пункт 3. Проверка полномочий

3. В соответствии с правилом 16 правил процедуры Совета управляющих документы, подтверждающие полномочия представителей, должны быть представлены Директору-исполнителю не позднее чем до окончания 1-го заседания сессии Совета управляющих. После этого Бюро должно рассмотреть эти полномочия и незамедлительно доложить результаты проверки Совету управляющих.

Пункт 4. Утверждение повестки дня и организация работы

4. В рамках этого пункта Совет управляющих утвердит повестку дня своей двадцать четвертой сессии, а затем решит вопрос об организации работы сессии. Предварительная повестка дня была утверждена Советом управляющих на его двадцать третьей сессии, состоявшейся в Найроби 11-15 апреля 2011 года. Записки Директора-исполнителя с изложением

* HSP/GC/24/1.

предлагаемой организационной структуры и расписания двадцать четвертой сессии приводятся в приложениях III и IV к настоящей записке.

Документация

Предварительная повестка дня (HSP/GC/24/1) - **для принятия решения**

Добавление: аннотации к предварительной повестке дня, включая организацию работы (HSP/GC/24/1/Add.1) - **для принятия решения**

Перечень документов, которые будут представлены двадцать четвертой сессии Совета управляющих ООН- Хабитат (HSP/GC/24/INF/1) - **для информации**

Пункт 5. Деятельность Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам, включая вопросы координации

5. В рамках этого пункта повестки дня Директор-исполнитель представит Совету управляющих доклад, посвященный, среди прочего, вопросам выполнения мандата и программы работы ООН-Хабитат, а также осуществлению резолюций и решений, принятых Советом управляющих на его предыдущих сессиях.

Документация

Деятельность Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам: доклад Директора-исполнителя (HSP/GC/24/2) - **для принятия решения**

Добавление: обзор структуры управления Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам: доклад Директора-исполнителя (HSP/GC/24/2/Add.1) – **для принятия решения**

Добавление: доклад Директора-исполнителя о работе шестой сессии Всемирного форума по вопросам городов (HSP/GC/24/2/Add.2) - **для принятия решения**

Добавление: третья Конференция Организации Объединенных Наций по жилищному строительству и устойчивому развитию городов: доклад Директора-исполнителя (HSP/GC/24/2/Add.3) - **для принятия решения**

Добавление: совместный доклад о ходе работы директоров-исполнителей Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде и Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (HSP/GC/24/2/Add.4) - **для принятия решения**

Добавление: сотрудничество с учреждениями и организациями системы Организации Объединенных Наций, межправительственными организациями, не относящимися к системе Организации Объединенных Наций, и неправительственными организациями (HSP/GC/24/2/Add.5) - **для принятия решения**

Добавление: Рамочный документ по Глобальной стратегии в области жилья: доклад Директора-исполнителя (HSP/GC/24/2/Add.6) – **для принятия решения**

Добавление: Приверженность ООН-Хабитат основанному на правах человека подходу к развитию: доклад Директора-исполнителя (HSP/GC/24/2/Add.7) – **для принятия решения**

Добавление: Скоординированное осуществление руководящих принципов, касающихся всеобщего доступа к основным услугам, и руководящих принципов, касающихся децентрализации и укрепления местных органов власти: доклад Директора-исполнителя (HSP/GC/24/2/Add.8) - **для принятия решения**

Доклад о работе Комитета постоянных представителей в межсессионный период (HSP/GC/24/3) - **для принятия решения**

Добавление: проекты резолюций, подготовленные Комитетом постоянных представителей (HSP/GC/24/3/Add.1) - **для принятия решения**

Доклад о работе шестой сессии Всемирного форума по вопросам городов (HSP/GC/24/INF/2) - **для информации**

Доклад о страновых мероприятиях в 2013 году: доклад Директора-исполнителя (HSP/GC/24/INF/3) - для информации

Пункт 6. Диалог по специальной теме двадцать четвертой сессии Совета управляющих

6. В соответствии с резолюцией 20/21 Совета управляющих от апреля 2005 года Бюро Комитета постоянных представителей рекомендовало Бюро Совета управляющих двадцать третьей сессии сделать темой двадцать четвертой сессии: «Устойчивое развитие: роль городов в создании благоприятных экономических возможностей с особым вниманием к молодежной и гендерной проблематике». Соответственно, Совету управляющих представляется на рассмотрение доклад Директора-исполнителя по этой специальной теме.

Документация

Диалог по специальной теме двадцать четвертой сессии Совета управляющих: тематический документ Директора-исполнителя: «Устойчивое развитие городов: роль городов в создании благоприятных экономических возможностей с особым вниманием к молодежной и гендерной проблематике» (HSP/GC/24/4) - для принятия решения

Пункт 7. Программа работы Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам и бюджет Фонда Организации Объединенных Наций для Хабитат и населенных пунктов на двухгодичный период 2014-2015 годов

7. Программа работы ООН-Хабитат приведена в соответствии с бюджетным циклом Организации Объединенных Наций в целом. Таким образом, текущая программа работы на 2012-2013 годы охватывает период, который завершится 31 декабря 2013 года. Соответственно, Директор-исполнитель представит Совету управляющих для рассмотрения на его двадцать четвертой сессии проект программы работы и бюджет программы на двухгодичный период 2014-2015 годов.

Документация

Предлагаемая программа работы и бюджет на двухгодичный период 2014-2015 годов: доклад Директора-исполнителя (HSP/GC/24/5) - для принятия решения

Добавление: доклад о ходе работы по осуществлению среднесрочного стратегического и институционального плана на период 2008–2013 годов: доклад Директора-исполнителя (HSP/GC/24/5/Add.1) - для принятия решения

Добавление: проект стратегического плана Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам на период 2014-2019 годов: доклад Директора-исполнителя (HSP/GC/24/5/Add.2) - для принятия решения

Добавление: гендерное равенство и расширение прав и возможностей женщин в контексте устойчивого развития городов: доклад Директора-исполнителя (HSP/GC/24/5/Add.3) - для принятия решения

Добавление: доклад Консультативного комитета по административным и финансовым вопросам: записка секретариата (HSP/GC/24/5/Add.4) - для принятия решения

Положение дел с добровольными взносами в Фонд Организации Объединенных Наций для Хабитат и населенных пунктов по состоянию на 1 марта 2013 года: записка секретариата (HSP/GC/24/INF/4) - для информации

Программа Организации Объединенных Наций по населенным пунктам: финансовый отчет за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2012 года и доклад Комиссии ревизоров: записка секретариата (HSP/GC/24/INF/5) - для информации

Пункт 8. Предварительная повестка дня и другие организационные вопросы, связанные с двадцать пятой сессией Совета управляющих

8. В рамках этого пункта повестки дня Совет управляющих утвердит предварительную повестку дня своей двадцать пятой сессии и примет решение о сроках ее проведения и других связанных с ней организационных мерах.

Документация

Предварительная повестка дня и другие организационные вопросы в связи с двадцать пятой сессией Совета управляющих (HSP/GC/24/6) - для принятия решения

Пункт 9. Прочие вопросы

9. В рамках этого пункта Совет управляющих рассмотрит вопросы, которые, не будучи охвачены каким-либо конкретным пунктом повестки дня, сочтены заслуживающими его внимания.

Пункт 10. Принятие доклада сессии

10. В соответствии с пунктом 7 раздела I А резолюции 56/206 Генеральной Ассамблеи от 21 декабря 2001 года, Совет управляющих примет доклад о работе своей двадцать четвертой сессии для представления Генеральной Ассамблее через Экономический и Социальный Совет.

Пункт 11. Закрытие сессии

11. Как ожидается, Совет управляющих завершит свою работу в пятницу, 19 апреля 2013 года, к 14 ч. 00 м.

Приложение I

Членский состав Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам по состоянию на 1 января 2013 года (58 членов)

Африканские государства (16)

Алжир (2014)
Бенин (2016)
Буркина-Фасо (2015)
Габон (2014)
Конго (2015)
Лесото (2015)
Мадагаскар (2016)
Мали (2014)
Марокко (2016)
Мозамбик (2014)
Нигерия (2014)
Объединенная Республика Танзания (2015)
Сомали (2016)
Уганда (2016)
Центральноафриканская Республика (2014)
Южная Африка (2015)

Государства Латинской Америки и Карибского бассейна (10)

Антигуа и Барбуда (2016)
Аргентина (2014)
Бразилия (2015)
Венесуэла (Боливарианская Республика) (2014)
Гаити (2015)
Гренада (2014)
Колумбия (2016)
Мексика (2015)
Сальвадор (2016)
Чили (2014)

Восточноевропейские государства (6)

Албания (2014)
Российская Федерация (2014)

Четыре вакантных места

Западноевропейские и другие государства (13)

Германия (2011)
Израиль (2015)
Испания (2016)
Италия (2015)
Соединенные Штаты Америки (2014)
Турция (2014)
Финляндия (2014)
Швеция (2014)

Пять вакантных мест

Азиатские государства (13)

Бахрейн (2015)
Бангладеш (2016)
Индия (2015)
Индонезия (2014)
Иордания (2015)
Иран (Исламская Республика) (2014)
Китай (2016)
Пакистан (2014)
Республика Корея (2016)
Саудовская Аравия (2015)
Таиланд (2015)
Шри-Ланка (2016)
Япония (2014)

* Срок полномочий истекает 31 декабря указанных лет. Информация, содержащаяся в этой таблице, была представлена Экономическим и Социальным Советом и отражает членский состав по состоянию на 20 декабря 2012 года.

Приложение II

Географическое распределение должностных лиц, избравшихся на предыдущих сессиях Совета управляющих ООН-Хабитат

<i>Год</i>	<i>Сессия Совета управляющих</i>	<i>Председатель</i>	<i>Заместитель Председателя</i>	<i>Докладчик</i>
1978	Первая	Западноевропейские и другие государства (Швеция)	Африканские государства (Малави) Восточноевропейские государства (Польша) Латиноамериканские государства (Мексика)	Азиатские государства (Филиппины)
1979	Вторая	Африканские государства (Кения)	Азиатские государства (Пакистан) Латиноамериканские государства (Мексика) Западноевропейские и другие государства (Швеция)	Восточноевропейские государства (Польша)
1980	Третья	Латиноамериканские государства (Мексика)	Африканские государства (Нигерия) Азиатские государства (Ирак) Восточноевропейские государства (Союз Советских Социалистических Республик)	Западноевропейские и другие государства (Нидерланды)
1981	Четвертая	Азиатские государства (Филиппины)	Африканские государства (Лесото) Восточноевропейские государства (Венгрия) Западноевропейские и другие государства (Федеративная Республика Германии)	Латиноамериканские государства (Ямайка)
1982	Пятая	Восточноевропейские государства (Союз Советских Социалистических Республик)	Азиатские государства (Шри-Ланка) Латиноамериканские государства (Ямайка) Западноевропейские и другие государства (Канада)	Африканские государства (Египет)
1983	Шестая	Западноевропейские и другие государства (Финляндия)	Африканские государства (Замбия) Восточноевропейские государства (Болгария) Латиноамериканские государства (Аргентина)	Азиатские государства (Бангладеш)
1984	Седьмая	Африканские государства (Габон)	Азиатские государства (Индия) Латиноамериканские государства (Чили) Западноевропейские и другие государства (Соединенные Штаты Америки)	Восточноевропейские государства (Союз Советских Социалистических Республик)
1985	Восьмая	Латиноамериканские государства (Ямайка)	Африканские государства (Тунис) Азиатские государства (Шри-Ланка) Восточноевропейские государства (Венгрия)	Западноевропейские и другие государства (Греция)
1986	Девятая	Западноевропейские и другие государства (Турция)	Африканские государства (Кения) Азиатские государства (Бангладеш) Восточноевропейские государства (Польша)	Латиноамериканские государства (Чили)
1987	Десятая	Восточноевропейские государства (Болгария)	Азиатские государства (Индонезия) Латиноамериканские государства (Колумбия) Западноевропейские и другие государства (Финляндия)	Африканские государства (Кения)
1988	Одиннадцатая	Азиатские государства (Индия)	Африканские государства (Ботсвана) Латиноамериканские государства (Бразилия) Западноевропейские и другие государства (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии)	Восточноевропейские государства (Польша)

<i>Год</i>	<i>Сессия Совета управляющих</i>	<i>Председатель</i>	<i>Заместитель Председателя</i>	<i>Докладчик</i>
1989	Двенадцатая	Латиноамериканские государства (Колумбия)	Африканские государства (Габон) Восточноевропейские государства (Венгрия) Западноевропейские и другие государства (Соединенные Штаты Америки)	Азиатские государства (Шри-Ланка)
1991	Тринадцатая	Африканские государства (Зимбабве)	Азиатские государства (Шри-Ланка) Восточноевропейские государства (Союз Советских Социалистических Республик) Латиноамериканские государства (Бразилия)	Западноевропейские и другие государства (Нидерланды)
1993	Четырнадцатая	Западноевропейские и другие государства (Финляндия)	Африканские государства (Уганда) Азиатские государства (Филиппины) Восточноевропейские государства (Румыния)	Латиноамериканские государства (Чили)
1995	Пятнадцатая	Восточноевропейские государства (Российская Федерация)	Азиатские государства (Индонезия) Латиноамериканские государства (Венесуэла) Западноевропейские и другие государства (Соединенное Королевство)	Африканские государства (Камерун)
1997	Шестнадцатая	Азиатские государства (Бангладеш)	Африканские государства (Кения) Латиноамериканские государства (Мексика) Западноевропейские и другие государства (Норвегия)	Восточноевропейские государства (Румыния)
1999	Семнадцатая	Латиноамериканские государства (Колумбия)	Африканские государства (Сенегал) Восточноевропейские государства (Болгария) Западноевропейские и другие государства (Швеция)	Азиатские государства (Иран, Исламская Республика)
2001	Восемнадцатая	Африканские государства (Алжир)	Азиатские государства (Бангладеш) Восточноевропейские государства (Российская Федерация) Латиноамериканские государства (Аргентина)	Западноевропейские и другие государства (Турция)
2003	Девятнадцатая	Западноевропейские и другие государства (Швеция)	Африканские государства (Малави) Азиатские государства (Шри-Ланка) Восточноевропейские государства (Польша)	Латиноамериканские государства (Чили)
2005	Двадцатая	Восточноевропейские государства (Чешская Республика)	Азиатские государства (Филиппины) Латиноамериканские государства (Аргентина) Западноевропейские и другие государства (Германия)	Африканские государства (Нигерия)
2007	Двадцать первая	Азиатские государства (Индия)	Африканские государства (Уганда) Латиноамериканские государства (Аргентина) Западноевропейские и другие государства (Канада)	Восточноевропейские государства (Российская Федерация)
2009	Двадцать вторая	Латиноамериканские государства (Ямайка)	Африканские государства (Замбия) Восточноевропейские государства (Чешская Республика) Западноевропейские и другие государства (Германия)	Азиатские государства (Пакистан)
2011	Двадцать третья	Африканские государства (Руанда)	Азиатские государства (Китай) Восточноевропейские государства (Российская Федерация) Латиноамериканские государства (Чили)	Западноевропейские и другие государства (Финляндия)

Согласно принципу географической ротации, предусмотренному в пункте 2 правила 17 правил процедуры Совета управляющих, кандидаты на соответствующие должности на двадцать четвертой сессии Совета управляющих должны быть представлены от следующих региональных групп:

<i>Год</i>	<i>Сессия Совета управляющих</i>	<i>Председатель</i>	<i>Заместитель Председателя</i>	<i>Докладчик</i>
2013	Двадцать четвертая	Западноевропейские и другие государства	Африканские государства Азиатско-тихоокеанские государства Восточноевропейские государства	Латиноамериканские государства

Приложение III

Предлагаемая организационная структура работы двадцать четвертой сессии Совета управляющих ООН-Хабитат

Записка Директора-исполнителя

1. Для обеспечения эффективности своей работы на двадцать четвертой сессии Совет управляющих может принять предлагаемые решения организационного характера, изложенные ниже. Это предложение было подготовлено в соответствии с рекомендациями, содержащимися в резолюции 20/21 об организации и темах будущих сессий Совета управляющих, включая призыв к Комитету постоянных представителей при ООН-Хабитат, выступающему в качестве межсессионного вспомогательного органа Совета, рекомендовать Совету дальнейшие предложения по совершенствованию структуры и организации двадцать первой и последующих сессий Совета. На своем двадцать третьем совещании 7 декабря 2006 года Комитет утвердил ряд таких предложений к двадцать первой и всем будущим сессиям, которые отражены в настоящей записке, в частности, в том, что касается этапа высокого уровня, диалога и темы.

A. Бюро

2. В соответствии с правилом 17 правил процедуры Бюро состоит из Председателя, трех заместителей Председателя и Докладчика, избираемых при должном соблюдении принципа справедливого географического распределения и ротации между региональными группами государств. В приложении II показано географическое распределение должностей членов Бюро на предыдущих сессиях Совета управляющих.

3. Как это предусмотрено в правиле 18, один заместитель Председателя назначается председателем сессионного Комитета полного состава, упомянутого в пункте 17 ниже. Два других заместителя Председателя оказывают непосредственную помощь Председателю в выполнении им или ею своих обязанностей в ходе пленарных заседаний и председательствования в специальном редакционном комитете, о котором говорится в пункте 18 ниже.

B. Пленарные заседания

4. По итогам консультаций с Бюро рекомендуется разбить работу пленарных заседаний на два этапа: на первом этапе – в первый и второй дни – будут проведены заседания высокого уровня с выступлением министров и других глав делегаций, а на втором этапе – на третий день – будут организованы диалоги правительств с местными органами власти и другими партнерами по Повестке дня Хабитат. Следует отметить, что часть утреннего заседания в первый день работы будет посвящена организационным вопросам.

C. Заседания высокого уровня

5. Предлагается, чтобы на этапе заседаний высокого уровня внимание было сосредоточено на обсуждении темы и тематических документов для сессии наряду с аспектами, касающимися пункта 5 предварительной повестки дня (Деятельность Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам, включая вопросы координации) и пункта 7 предварительной повестки дня (Программа работы Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам и бюджет Фонда Организации Объединенных Наций для Хабитат и населенных пунктов на двухгодичный период 2014-2015 годов).

6. Можно напомнить, что в своей резолюции 20/21 Совет управляющих постановил, что тема диалога должна обеспечивать связь между этапом высокого уровня и диалогом правительств с местными органами власти и другими партнерами по Повестке дня Хабитат, а также слаженность политических дискуссий на пленарных заседаниях.

7. Чтобы предоставить возможность выступить 60-80 делегациям, которые обычно принимают участие в сессиях Совета управляющих, рекомендуется, чтобы в ходе заседаний высокого уровня каждой делегации предоставлялось для выступления не более пяти минут и чтобы данный регламент строго соблюдался.

8. При составлении списка ораторов на заседаниях высокого уровня предпочтение будет отдаваться министрам и заместителям министров. За ними следуют другие главы правительственных делегаций, после чего предусмотрено ограниченное количество выступлений

представителей местных органов власти и других партнеров по Повестке дня Хабитат, в соответствии с правилами 64 и 65 правил процедуры Совета управляющих.

D. Диалог с местными органами власти и другими партнерами

9. Следует напомнить о том, что в пункте 2 резолюции 16/12 Совет управляющих постановил «обеспечивать на будущих сессиях условия, позволяющие партнерам проводить диалоги друг с другом и с правительствами; результаты этих диалогов в соответствующих случаях могут использоваться в качестве вклада в работу Совета управляющих».

10. В свете соответствующих пунктов резолюции 20/21 (см. приложение VI ниже), Директор-исполнитель ООН-Хабитат в сотрудничестве с Комитетом постоянных представителей рекомендовал Бюро Совета управляющих на его двадцать третьей сессии следующую тему двадцать четвертой сессии: «Устойчивое развитие городов: роль городов в создании более широких экономических возможностей для всех с уделением особого внимания молодежи и гендерному равенству». Председатель Совета управляющих от имени Бюро согласился с этой рекомендацией.

11. Во исполнение указанных выше резолюций и в целях активизации участия местных органов власти и других партнеров в работе Совета управляющих и увеличения их вклада в его работу, а также в достижение общих целей по выполнению Повестки дня Хабитат и соответствующих целей развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, а также задач, намеченных в Итоговом документе Всемирного саммита 2005 года, предусмотрено проведение диалога с местными органами власти и другими партнерами на пленарном заседании на третий день работы (см. приложение IV). Этот диалог, который будет проводиться по вышеупомянутой теме, будет основан на формате, который использовался Комитетом II на второй Конференции Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат-II), т.е. представителям каждой группы партнеров будет предоставлена возможность выступить с сообщением по вопросам существа, после чего по этим сообщениям будет проведен диалог или дискуссия между правительствами и партнерами.

12. С этой целью местным органам власти и другим партнерам рекомендуется заблаговременно представить секретариату письменное резюме своих сообщений для их распространения среди всех участников до начала заседания.

13. Ожидается, что выступления представителей местных органов власти и других партнеров станут итогом консультаций этих групп с неправительственными организациями, парламентариями, частным сектором, специалистами, исследователями и профсоюзами. Будут приняты меры для того, чтобы местные органы власти и каждая группа партнеров, если они того пожелают, могли провести консультации в Найроби непосредственно перед началом сессии или в другое время и в другом месте по их выбору.

14. Подробная информация об организации этих диалогов будет распространена позднее.

E. Резюме Председателя

15. На завершающей стадии заседаний высокого уровня и диалога Председатель, исходя из итогов обсуждений на обоих этапах пленарных заседаний, подготовит резюме основных вопросов, затрагивавшихся на этапе высокого уровня, и выводов или рекомендаций, сформулированных в ходе диалога. Это резюме отразит основную направленность дискуссии и ключевые позиции, изложенные на обоих этапах, и будет представлено на утверждение на пленарном заседании. Любой проект резолюции, который может быть выработан в результате дискуссий на этих пленарных заседаниях, будет направлен на доработку в редакционный комитет.

16. После утверждения Советом управляющих выводов и рекомендаций Председателя как точно отражающих итоги обсуждений в ходе заседаний высокого уровня и диалога и после завершения требуемого законодательного процесса они станут руководящими принципами для дальнейших действий правительств, местных органов власти, других партнеров и секретариата, а именно действий в поддержку главных нынешних направлений программы работы ООН-Хабитат.

F. Сессионный комитет полного состава

17. Учитывая организацию работы предыдущих сессий Совета управляющих и изложенные выше рекомендации в отношении работы на пленарных заседаниях, Совет управляющих,

возможно, решит создать сессионный комитет полного состава, на который будет возложена ответственность за подробное рассмотрение пунктов 5, 7 и 8 повестки дня.

G. Редакционный комитет

18. На своей девятнадцатой сессии Совет управляющих создал на неофициальной основе специальный редакционный комитет открытого состава под председательством одного из заместителей Председателя для предварительного рассмотрения проектов резолюций, представляемых делегациями, с целью их объединения, согласования или уточнения, если это необходимо, до вынесения на рассмотрение Совета управляющих на его пленарных заседаниях. Совет управляющих, возможно, решит продолжить эту практику, которая по общему мнению повысила эффективность его работы, когда доклад редакционного комитета сначала передается на утверждение в Комитет полного состава, а затем окончательно принимается Советом управляющих.

H. Предлагаемое расписание работы и пункты повестки дня

19. В приложении IV представлены предлагаемые организация работы и расписание работы сессии, и перечень пунктов повестки дня сессии и соответствующих документов приводится в приложении V.

Приложение IV

Предлагаемые организация работы и расписание двадцать четвертой сессии Совета управляющих ООН-Хабитат

Найроби, 15–19 апреля 2013 года

<i>Дата</i>	<i>Время</i>	<i>Пленарное заседание</i>	<i>Комитет полного состава</i>	<i>Редакционный комитет</i>
Понедельник, 15 апреля	утро день	<ul style="list-style-type: none"> Открытие сессии Организационные вопросы: этап заседаний высокого уровня: пункты 1-4 повестки дня Этап заседаний высокого уровня: пункты 5-7 повестки дня 	- Пункт 5 повестки дня	- -
Вторник, 16 апреля	утро день	<ul style="list-style-type: none"> Этап заседаний высокого уровня: пункты 5 и 6 повестки дня Этап заседаний высокого уровня: пункты 5 и 6 повестки дня 	Пункт 5 повестки дня Пункт 7 повестки дня	Консультации по проектам резолюций
Среда, 17 апреля	утро день	<ul style="list-style-type: none"> Диалог между правительствами и другими партнерами по Повестке дня Хабитат по специальной теме: пункт 6 повестки дня (в течение всего дня) 	Пункт 7 повестки дня	Консультации по проектам резолюций
Четверг, 18 апреля	утро день	- <ul style="list-style-type: none"> Утверждение проектов докладов по пунктам 5 и 7 и доклада о проекте решения по пункту 8 	Пункт 8 повестки дня	Консультации по проектам резолюций
Пятница, 19 апреля	утро	<ul style="list-style-type: none"> Резюме этапа заседаний высокого уровня и диалога, подготовленное Председателем Проекты докладов пленарных заседаний по пунктам 1-4 повестки дня Проект доклада Комитета полного состава Доклад по проектам резолюций и по пунктам 8-11 повестки дня 	-	- -

Приложение V

Предварительная повестка дня и документация для двадцать четвертой сессии Совета управляющих ООН-Хабитат

A. Предварительная повестка дня

1. Открытие сессии.
2. Выборы должностных лиц.
3. Проверка полномочий.
4. Утверждение повестки дня и организация работы.
5. Деятельность Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам, включая вопросы координации.
6. Диалог по специальной теме двадцать четвертой сессии Совета управляющих.
7. Программа работы Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам и бюджет Фонда Организации Объединенных Наций для Хабитат и населенных пунктов на двухгодичный период 2014-2015 годов.
8. Предварительная повестка дня и другие организационные вопросы, связанные с двадцать четвертой сессией Совета управляющих.
9. Прочие вопросы.
10. Принятие доклада сессии.
11. Закрытие сессии.

В. Перечень документов, представленных двадцать четвертой сессии Совета управляющих ООН-Хабитат

<i>Пункт повестки дня</i>	<i>Условное обозначение</i>	<i>Описание</i>
4	HSP/GC/24/1	Предварительная повестка дня
4	HSP/GC/24/1/Add.1	Добавление: Аннотации к предварительной повестке дня, включая организацию работы
4	HSP/GC/24/INF/1	Перечень документов, которые будут представлены двадцать четвертой сессии Совета управляющих ООН- Хабитат
5	HSP/GC/24/2	Деятельность Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам: доклад Директора-исполнителя
5	HSP/GC/24/2/Add.1	Добавление: Обзор структуры управления Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам: доклад Директора-исполнителя
5	HSP/GC/24/2/Add.2	Добавление: Доклад Директора-исполнителя о работе шестой сессии Всемирного форума по вопросам городов
5	HSP/GC/24/2/Add.3	Добавление: Третья Конференция Организации Объединенных Наций по жилью и устойчивому городскому развитию: доклад Директора-исполнителя
5	HSP/GC/24/2/Add.4	Добавление: Совместный доклад о ходе работы директоров-исполнителей Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде и Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам
5	HSP/GC/24/2/Add.5	Добавление: Сотрудничество с учреждениями и организациями системы Организации Объединенных Наций, межправительственными организациями, не относящимися к системе Организации Объединенных Наций, и неправительственными организациями
5	HSP/GC/24/2/Add.6	Добавление: рамочный документа о глобальной жилищной стратегии: доклад Директора-исполнителя
5	HSP/GC/24/2/Add.7	Добавление: Приверженность ООН-Хабитат подходу к развитию, основанному на обеспечении прав человека: доклад Директора-исполнителя
5	HSP/GC/24/2/Add.8	Добавление: Скоординированное осуществление руководящих принципов, касающихся всеобщего доступа к основным услугам, и руководящих принципов, касающихся децентрализации и укрепления местных органов власти: Доклад Директора-исполнителя
5	HSP/GC/24/INF/2	Доклад о работе шестой сессии Всемирного форума по вопросам городов
5	HSP/GC/24/INF/3	Доклад о страновых мероприятиях в 2013 году: доклад Директора-исполнителя
5	HSP/GC/24/3	Доклад о работе Комитета постоянных представителей в межсессионный период
5	HSP/GC/24/3/Add.1	Проекты резолюций, подготовленных Комитетом постоянных представителей: добавление к докладу Комитета постоянных представителей

<i>Пункт повестки дня</i>	<i>Условное обозначение</i>	<i>Описание</i>
6	HSP/GC/24/4	Диалог по специальной теме двадцать четвертой сессии Совета управляющих: устойчивое развитие городов: роль городов в создании благоприятных экономических возможностей с особым вниманием к молодежной и гендерной проблематике: тематический документ Директора-исполнителя
7	HSP/GC/24/5	Предлагаемая программа работы и бюджет на двухгодичный период 2014-2015 годов: доклад Директора-исполнителя
7	HSP/GC/24/5/Add.1	Добавление: Доклад о ходе работы по осуществлению среднесрочного стратегического и институционального плана на период 2008-2013 годов: доклад Директора-исполнителя
7	HSP/GC/24/5/Add.2	Добавление: Проект стратегического плана Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам на период 2014-2019 годов: доклад Директора-исполнителя
7	HSP/GC/24/5/Add.3	Добавление: Гендерное равенство и расширение прав и возможностей женщин в контексте устойчивого развития городов: доклад Директора-исполнителя
7	HSP/GC/24/5/Add.4	Добавление: Доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам: записка секретариата
7	HSP/GC/24/INF/4	Положение дел с добровольными взносами в Фонд Организации Объединенных Наций для Хабитат и населенных пунктов по состоянию на 1 марта 2013 года: записка секретариата
7	HSP/GC/24/INF/5	Программа Организации Объединенных Наций по населенным пунктам: финансовый отчет за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 2012 года и доклад Комиссии ревизоров: записка секретариата
8	HSP/GC/24/6	Предварительная повестка дня и другие организационные вопросы, связанные с двадцать пятой сессией Совета управляющих

Приложение VI

Резолюция 20/21: Организация и темы будущих сессий Совета управляющих

Совет управляющих,

ссылаясь на свою резолюцию 5/15 от 7 мая 1982 года, в которой он постановил определять специальные темы, выносимые на рассмотрение его сессий, за два года до их проведения,

ссылаясь также на свою резолюцию 16/12 от 7 мая 1997 года, в которой он постановил обеспечивать на будущих сессиях Совета возможность для партнеров участвовать в диалоге между ними и диалоге с правительствами,

ссылаясь далее на свою резолюцию 19/5 от 9 мая 2003 года, в которой он постановил, что на двадцатой и последующих сессиях Совета управляющих следует неизменно уделять первоочередное внимание осуществлению и мониторингу деятельности по достижению цели улучшения жизни обитателей трущоб, поставленной в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций¹,

отмечая, что в настоящее время Всемирный форум по вопросам городов обеспечивает возможность для проведения широкого диалога между правительствами, местными органами власти и другими партнерами по осуществлению Повестки дня Хабитат,

признавая важность проведения в ходе сессий Совета управляющих целенаправленного и интерактивного совещания высокого уровня по обсуждению приоритетных вопросов политики,

1. *одобряет* рекомендации Комитета постоянных представителей относительно улучшения подготовки к сессиям Совета управляющих, которые содержатся в добавлении к настоящей резолюции;

2. *постановляет*, что впредь специальные темы, упоминаемые в резолюции 5/15, не будут отбираться за два года вперед и что теперь их будет выбирать Бюро Совета управляющих по крайней мере за шесть месяцев до начала каждой сессии Совета управляющих с учетом рекомендации Директора-исполнителя и в консультации с Комитетом постоянных представителей, принимая во внимание итоги работы сессий Всемирного форума по вопросам городов и необходимость и в дальнейшем уделять основное внимание реализации и мониторингу деятельности по достижению цели улучшения жизни обитателей трущоб, поставленной в Декларации тысячелетия;

3. *постановляет также*, что в рамках совещания и диалогов высокого уровня, упоминаемых в его резолюции 16/12, основное внимание должно, как правило, уделяться этим специальным темам и они должны использоваться для предметного обсуждения специальных тем;

4. *просит* Комитет постоянных представителей рекомендовать Совету управляющих на его двадцать первой сессии через Бюро Совета управляющих рассмотреть дополнительные предложения по совершенствованию структуры и организационных аспектов двадцать первой и последующих сессий Совета управляющих, включая, в частности, совещание высокого уровня;

5. *просит также* Директора-исполнителя подготовить справочный документ для использования Комитетом постоянных представителей в связи с выполнением просьбы, высказанной в предыдущем пункте.

8 апреля 2005 года

¹ Резолюция Генеральной Ассамблеи 55/2.